

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند رحمتگر مهربان

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (۱)

بخوان به نام پروردگارت که جهان را آفرید. (۱)

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (۲)

همان کس که انسان را از خون بسته ای خلق کرد. (۲)

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (۳)

بخوان که پروردگارت از همه بزرگوارتر است. (۳)

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (۴)

همان کسی که به وسیله قلم تعلیم نمود. (۴)

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (۵)

و به انسان آنچه را نمی دانست یاد داد. (۵)

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ (۶)

چنین نیست که انسان حقشناس باشد مسلماً طغیان می کند. (۶)

أَنْ رَأَاهُ اسْتَعْزَى (۷)

به خاطر اینکه خود را بینیاز می بیند! (۷)

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ (۸)

مسلمانا بازگشت همه به سوی پروردگار تو است. (۸)

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُنْهَى

به من خبر ده آیا کسی که نهی می‌کند (۹)

عَبْدًا إِذَا صَلَّى (۱۰)

بنده ای را به هنگامی که نماز می‌خواند (آیا مستحق عذاب الهی نیست)؟ (۱۰)

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى (۱۱)

به من خبر ده اگر این بنده بر طریق هدایت باشد، (۱۱)

أَوْ أَمَرَ بِالْتَّقْوَى (۱۲)

یا مردم را به تقوا دستور دهد (آیا نهی کردن او سزاوار است؟). (۱۲)

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى (۱۳)

به من خبر ده اگر (این طغیانگر) تکذیب حق کند و به آن پشت نماید (چه سرنوشت دردناکی خواهد داشت؟). (۱۳)

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى (۱۴)

آیا او نمی‌داند که خداوند همه اعمالش را می‌بیند؟! (۱۴)

كَلَّا لَنْ نَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ (۱۵)

چنان نیست که او خیال می‌کند اگر دست از کار خود بر ندارد ناصیه اش (موی پیش سرش) را گرفته (و به سوی عذاب می‌کشانیم). (۱۵)

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِنَةٍ (۱۶)

همان ناصیه دروغگوی خطا کار! (۱۶)

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ (۱۷)

سپس هر که را می‌خواهد صدا بزند (تا یاریش کند). (۱۷)

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ (۱۸)

ما هم به زودی مأموران دوزخ را صدا می‌زنیم! (۱۸)

كَأَلَّا لَا تُطَعُّهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ (۱۹)

چنان نیست که او می‌پندارد، هرگز او را اطاعت مکن و سجده نما و تقرب جوی. (۱۹)